

Taarifa zaidi:

Ofisi ya Tume ya Habari ya Victoria
www.ovic.vic.gov.au

Faragha ya Idara ya Afya
www.health.vic.gov.au/hsc

Unaweza kutuuliza
 mkalimani.



Kiziwi, ugumu wa kusikia ama
 kuongea? Piga na upokee simu
 kupitia Accesshub.

www.communications.gov.au/acesshub

TTY-1800555630



An Australian Government Initiative



Mahali tunafanyia kazi

Wangaratta

45-47 Mackay Street Central,
 Wangaratta, VIC 3677
 T: (03) 5723 2000
 F: (03) 5722 2313

Wodonga

155 High Street,
 Wodonga, VIC 3690
 T: (02) 6022 8888
 Free call: 1800 657 573
 F: (02) 6024 5792

Myrtleford

32 Smith Street,
 Myrtleford, VIC 3737
 T: (03) 5731 3500

E: info@gatewayhealth.org.au
www.gatewayhealth.org.au



Usiri wako

Please also read:
 "Client rights and responsibilities brochure"



Brosha hii inahusu nini?

Brosha hii inaelezea jinsi Gateway Health itakusanya, kutumia, kushiriki na kuweka Habari zako za kwa namna ya kibinafsi na afya.

Kwa nini utakusanya habari juu yangu?

Kukusanya habari hutusaidia kujua huduma unazohitaji na kupanga huduma bora kwa ajili yako. Sio lazima utuambie afya yako yote habari lakini inaweza kubadilisha ubora na matokeo ya matibabu yako.

Je! Ni habari gani inayohifadhiwa juu yangu?

Habari yoyote ambayo unafurahi kushiriki inaweza kuhifadhiwa, pamoja na:

- jina, anwani, nambari ya simu
- utaifa na lugha inayozungumzwa
- asili
- jina na anwani ya mlezi
- habari za kiafya pamoja na: uchunguzi, shughuli, matibabu na uuguzi, dawa, magonjwa ya zamani na historia ya matibabu ya familia.
- maelezo kuhusu huduma tulizo nazo zinazotolewa kwako
- habari yoyote ya ziada ambayo wewe unatupea.

Nani atatumia habari yangu?

Watu waliohusika katika uangalizi wako na matibabu.

Habari yako inaweza pia kutumiwa na kituo cha Afya cha Gateway kwa kupanga, ubora uboreshaji, utafiti na utoaji taarifa kwa mashirika ya serikali. Hii haitajumuisha habari yoyote nyeti au ya kibinafsi.

Je! Ninaweza kuangalia rekodi zangu?

Unaweza kuuliza kuona rekodi yako ya matibabu. Hii ni kwa mujibu wa: Sheria ya Uhuru wa Habari 1982 (Vic) Sheria ya Kumbukumbu za Afya 2001 (Vic)

Ikiwa ungependa kufikia rekodi yako ya mteja tafadhali wasiliana na:

Afisa Kumbukumbu za Wateja
155 Barabara Kuu
Wodonga, Vic 3690
T: (02) 6022 8883
Unaweza kuhitaji kulipa ada.

Idhini ya kushiriki habari

Maelezo yako yanaweza kutolewa kwa huduma zingine tu ikiwa utatuambia kuwa ni sawa. Hii ni inaitwa ridhaa. Tunakuuliza kutia saina fomu ya idhini wakati wewe kujiandikisha kwa huduma za kituo cha Afya aha Gateway. Una haki ya kuuliza kwamba habari haitolewi kwa wengine. Una haki ya kuwa habari yako ya kibinafsi iwekwe kwa siri pia.



Jinsi kituo cha Afya cha Gateway kinalinda habari ya kibinafsi

Maelezo yako ya kibinafsi na rekodi ya mteja inaweza kuhifadhiwa kwa nakala ngumu nyaraka au kama data ya elektroniki katika mfumo wa kompyuta yetu. Tuna sheria kali juu ya nani anayeweza kuiona. Wafanyakazi wote, wanafunzi na wanaojitolea wana sheria za usiri ambazo ufuata.

Wakati mwingine Kituo cha Afya cha Gateway kinahitajika na sheria ya kushiriki habari kukuhusu.

Mifano ya hii ni:

- Kesi za hatua za kisheria chini ya amri ya korti.
- Kuripoti magonjwa yanayotambulika.
- Uchunguzi wa unyanyasaji wa watoto au kutelekezwa.
- Vurugu za Familia.
- Hali ambazo mteja yuko katika hatari ya Kuumiza wenyewe au mtu mwingine, au ambaye hali yake ya sasa inapunguza yao uwezo wa kufanya maamuzi.

Ninaweza je kulalamika kuhusu faragha?

Ikiwa una malalamiko tafadhali soma fomu ya Maoni ya kituo cha Afya cha Gateway inapatikana katika mapokezi katika tovuti zetu yoyote au inaweza kupakuliwa kutoka kwa wavuti yetu.

www.gatewayhealth.org.au

Au unaweza kuwasiliana na:

Ofisi ya Kamishna wa habari ya Australia

www.oaic.gov.au

1300 363 992